

## Ordine degli Ingegneri di Trapani

---

**Da:** Ordine degli Ingegneri di Trapani <ordine.trapani@ingpec.eu>  
**Inviato:** giovedì 18 marzo 2021 11:48  
**A:** direzione@aranciapec.it  
**Oggetto:** Arancia-ICT - Rinnovo servizi Protocollo e Conservazione. CIG: ZF930E9A7C  
**Allegati:** Protocollo\_18032021111439.PDF.p7m

Prot. n. 664/2021

Si trasmette in allegato la Vostra offerta di rinnovo dei servizi di protocollo informatico e conservazione dati, firmata digitalmente per accettazione.

Si comunica, inoltre, che al suddetto contratto è stato attribuito il CIG: ZF930E9A7C.

Distinti saluti.

LA SEGRETERIA  
*Silvia Carbonari*



ORDINE DEGLI INGEGNERI  
DELLA PROVINCIA DI TRAPANI

Largo Madonna, 4 - 91100 TRAPANI  
Tel. 0923/55 47 97 - Fax 0923/55 47 95  
e-mail: [segreteria@ording.tp.it](mailto:segreteria@ording.tp.it)  
PEC: [ordine.trapani@ingpec.eu](mailto:ordine.trapani@ingpec.eu)

Le informazioni contenute nella presente e-mail ed in ogni eventuale file allegato sono riservate e comunque destinate esclusivamente alla persona o ente sopra indicati, per le finalità indicate nel messaggio stesso. Se avete ricevuto questa e-mail per errore vi preghiamo di eliminarla dai vostri archivi e darne comunicazione al mittente. La diffusione, distribuzione, copiatura della mail trasmessa, da parte di persona diversa dal destinatario non sono consentite, salvo autorizzazione espressa; ogni utilizzo improprio è contrario ai sensi del D.Lgs. 196/2003. Non permettendo Internet di assicurare l'integrità del presente messaggio si declina ogni responsabilità in merito, nell'ipotesi in cui esso venga modificato. Per qualsiasi informazione a riguardo si prega di contattarci all'indirizzo mail: [segreteria@ording.tp.it](mailto:segreteria@ording.tp.it)

## **Ordine degli Ingegneri di Trapani**

---

**Da:** posta-certificata@pec.aruba.it  
**Inviato:** giovedì 18 marzo 2021 11:39  
**A:** ordine.trapani@ingpec.eu  
**Oggetto:** CONSEGNA: Arancia-ICT - Rinnovo servizi Protocollo e Conservazione. CIG: ZF930E9A7C  
**Allegati:** daticert.xml; postacert.eml (674 KB)  
**Firmato da:** posta-certificata@pec.aruba.it

### **Ricevuta di avvenuta consegna**

---

Il giorno 18/03/2021 alle ore 11:39:13 (+0100) il messaggio  
"Arancia-ICT - Rinnovo servizi Protocollo e Conservazione. CIG: ZF930E9A7C" proveniente da  
"ordine.trapani@ingpec.eu"  
ed indirizzato a "direzione@aranciapec.it"  
è stato consegnato nella casella di destinazione.  
Identificativo messaggio: opec2941.20210318113855.21145.309.2.63@pec.aruba.it



**Arancia-ICT S.r.l.**  
Via Resuttana, 360 – 90146 Palermo  
Tel. 091 774 2579- Fax 091 619 7327  
www.arancia-ict.it - direzione@aranciapec.it

P.IVA e Reg. Imprese di Palermo: 05653800820  
C.C.I.A.A. di Palermo R.E.A. 268766  
Capitale sociale €300.000,00 i.v.



Certificazione ISO 9001- 2015



Certificazione ISO 27001- 2014



Accreditamento AgID per  
la Conservazione Digitale

N. Prot. : 0000114  
Data Prot. : 26-02-2021 09:41:54  
Tipo Reg. : Uscita  
Cod. AOO : arancia\_aoo



N. Prot. : 0000480  
Data Prot. : 26-02-2021 16:56:00  
Cod. Amm. : oring\_tp  
Den. Amm. : Ordine Ingegneri Prov. TP  
Tipo Reg. : Entrata



## OFFERTA RINNOVO SERVIZI DI PROTOCOLLO INFORMATICO E CONSERVAZIONE DIGITALE

CIQ : ZF930E9A7C

Data: **26 febbraio 2021**  
Cliente: **Ordine degli Ingegneri di Trapani**  
Oggetto: **Offerta Rinnovo Servizi di Protocollo Informatico e Conservazione Digitale**

### Sommario

1. Descrizione della Proposta .....	2
1.1. Gestione protocollo informatico .....	2
1.2. Conservazione digitale .....	2
1.3. Servizi accessori inclusi nell'offerta .....	3
2. Condizioni economiche e di pagamento .....	4
3. Condizioni generali di fornitura .....	4
4. Validità dell'offerta .....	5
5. Riferimenti .....	5
Conferma d'ordine .....	6

## 1. Descrizione della Proposta

Il presente documento descrive la **proposta economica** relativa al rinnovo dei Servizi di Protocollo Informatico e Conservazione Digitale a norma dei documenti, in scadenza in data 7/03/2021, erogati in modalità *SaaS (Software as a Service)* che **Arancia-ICT S.r.l. (Fornitore)**, **conservatore accreditato AgID<sup>1</sup>**, intende offrire all'**Ordine degli Ingegneri di Trapani (Cliente)**.

### 1.1. Gestione protocollo informatico

Il servizio di **protocollo informatico a norma<sup>2</sup>** consente la razionalizzazione e la standardizzazione delle operazioni di protocollazione mediante l'adozione di un unico programma informatico per la registrazione dei documenti presso tutti gli uffici dell'organizzazione dedicati a tale funzione, attraverso un'unica base dati contenente le informazioni di protocollo. Nell'unica base dati sono contenute informazioni alfanumeriche caratteristiche della "registrazione" di protocollo del documento (numero di protocollo, data di protocollo, oggetto, mittente, destinatario), della "segnatura", dell'"assegnazione", "classificazione" e "fascicolazione". Ogni informazione può essere utilizzata quale parametro per la ricerca di un qualsiasi documento protocollato (e non protocollato). L'offerta prevede il servizio di **Protocollo Informatico** per un numero massimo di cinque (5) utenti.

### 1.2. Conservazione digitale

Il servizio consente la **conservazione digitale a norma<sup>3</sup> dei documenti informatici ricevuti e prodotti dall'Amministrazione** (registro di protocollo giornaliero, fatture elettroniche, PEC, atti amministrativi, documenti fiscali etc...). Il *Cliente* non avrà quindi necessità di disporre di particolari infrastrutture informatiche per l'utilizzo del sistema, ma soltanto di PC e connessione ad internet.

Il sistema è già predisposto per la conservazione di **qualsiasi classe documentale**, anche differente dal registro di protocollo.

I documenti sono conservati a norma dal *Fornitore* per tutto il periodo corrispondente al contratto in essere. Alla sua conclusione naturale, o in caso di scioglimento anticipato, il *Fornitore* renderà disponibili sulla piattaforma i documenti ai fini del loro trasferimento presso altri archivi dell'Amministrazione.

Il servizio offerto, a **canone annuale** (con durata annuale), **non prevede alcun costo di attivazione** e comprende:

- **Attivazione fino a tre (3) utenti** (possibilità di accedere alla piattaforma fino a 3 utenti). L'attivazione sulla piattaforma di altri utenti, fino a cinque (5) utenti, ha il costo di € 50,00 (euro cinquanta/00);
- Ogni Giga Byte aggiuntivo è disponibile al costo di € 80,00 (euro ottanta/00).

<sup>1</sup>Conservatore accreditato per l'Agenzia per l'Italia Digitale, art. 44 bis, c. 1 del D. Lgs 82/2005 (CAD); <http://www.agid.gov.it/node/2259>.

<sup>2</sup>DPCM 3/12/2013 – Regole tecniche per il protocollo informatico.

<sup>3</sup>DPCM 3/12/2013 – Regole tecniche in materia di sistema di conservazione.

Il sistema di conservazione è integrato con il sistema di Protocollo Informatico. Ne consegue che il Registro giornaliero di protocollo e tutti i documenti protocollati e/o gestiti tramite il sistema di Protocollo Informatico possono essere inviati in conservazione in modo automatico in base a regole parametriche. Inoltre, il sistema di conservazione digitale CNP è **integrabile** con altri software **mediante SFTP o mediante API web-service REST**.

### 1.3. Servizi accessori inclusi nell'offerta

- **Esercizio** della piattaforma digitale: mantenimento in efficienza e *backup* di sicurezza;
- **Manutenzione** correttiva ed evolutiva<sup>4</sup> dei *software* connessi ai servizi;
- **Assistenza telematica:** *Help Desk* dedicato, con disponibilità giornaliera in orario di ufficio (9.00 – 18.00);
- **Firme Digitali e Marche Temporal**i: il costo delle firme digitali e delle marche temporali necessarie alle operazioni di conservazione a norma dei documenti digitali viene interamente sostenuto dal *Fornitore*, conservatore accreditato, che riveste il ruolo di Responsabile del Servizio di Conservazione.
- **Manuale della Conservazione.**

---

<sup>4</sup> Adeguamento del software agli eventuali aggiornamenti normativi.

## 2. Condizioni economiche e di pagamento

Tutti gli importi di seguito indicati si intendono **al netto d'IVA**.

I servizi oggetto della presente offerta, **validi per il periodo 8/03/2021 - 7/03/2022**, possono essere acquistati con il codice MEPA **ORDINGTP-2021** al prezzo indicato nella tabella seguente.

DESCRIZIONE DEL SERVIZIO	IMPORTO UNITARIO	QUANTITÀ	PREZZO
Servizio di Protocollo Informatico Canone Annuo del servizio fino a 5 Utenti	€ 948,00 Canone Annuo	1	€ 948,00 Canone annuo
Servizio di Conservazione Digitale Canone Annuo del servizio da 1 a 10 GigaByte (*)	€ 80,00/GigaByte	3 GigaByte	€ 240,00 Canone Annuo
<ul style="list-style-type: none"> <li>Esercizio della piattaforma digitale</li> <li>Manutenzione ed assistenza telematica</li> </ul>	inclusi		
Manuale della conservazione	incluso		
<b>TOTALE OFFERTA</b>			<b>€ 1.188,00</b>

(\*) Il canone annuo dà diritto ad utilizzare lo spazio (in GigaByte) di conservazione digitale a norma di legge acquistato indipendentemente dall'effettivo utilizzo. Nel caso tale spazio dovesse saturarsi, il *Cliente* dovrà acquistare ulteriore spazio di conservazione. Alla scadenza annuale, in caso di mancato rinnovo, il *Cliente* dovrà ritirare i documenti conferiti utilizzando le specifiche funzioni della piattaforma (estrazione Pacchetti di Distribuzione).

La fatturazione di quanto previsto dalla presente fornitura verrà effettuata a seguito della ricezione dell'ordine, che può essere rappresentato dal presente documento controfirmato per accettazione. Alla scadenza del contratto, qualora questo non venga rinnovato, il *Fornitore* garantirà al *Cliente* l'accesso alla piattaforma di conservazione per i successivi due mesi, limitatamente alla visualizzazione e *download* dei documenti conservati.

Tutti i corrispettivi verranno regolati tramite bonifico bancario a 60 (sessanta) giorni data fattura, con valuta fissa per il *Fornitore*.

## 3. Condizioni generali di fornitura

Per quanto non espressamente specificato nella presente Offerta, si fa riferimento a quanto contenuto nelle "Condizioni generali di fornitura" che costituiscono parte integrante del presente documento:

- Condizioni generali dei servizi *SaaS*.



#### 4. Validità dell'offerta

La presente offerta è valida per accettazione da parte del *Cliente* entro 45 giorni dalla data odierna.

#### 5. Riferimenti

Per qualsiasi ulteriore informazione fare riferimento a:

**Pietro Trabucco**

Account Manager

Cell.: 346.8146937

[pietro.trabucco@arancia-ict.it](mailto:pietro.trabucco@arancia-ict.it)

---

**Arancia-ICT S.r.l.**

Via Resuttana Colli, 360

90146 Palermo

Tel. 0917852062 - Fax 0916197327

[www.arancia-ict.it](http://www.arancia-ict.it) ; [info@arancia-ict.it](mailto:info@arancia-ict.it); [digitale@aranciapec.it](mailto:digitale@aranciapec.it)

## Conferma d'ordine

CIG: ZF930E9A7C

Il *Cliente* dichiara di accettare le condizioni espresse nel presente documento e negli allegati, confermando l'ordine ad Arancia-ICT per l'importo indicato al paragrafo "Condizioni economiche e di pagamento". Arancia-ICT, ricevuto il documento originale (\*) accettato dal *Cliente*, ne invierà allo stesso una versione controfirmata, emettendo la relativa fattura e procedendo ad evadere la fornitura.

<p>Per <b>Ordine degli Ingegneri di Trapani</b></p> <p>_____</p> <p>Data _____</p>	<p>Per <b>Arancia-ICT S.r.l.</b> Filippo Ciaravella</p> <p></p> <p>_____</p> <p>Data <u>26/02/2021</u></p>
--	---

(\*) per documento originale s'intende una delle due tipologie, a scelta del *Cliente*:

- Formato cartaceo: il presente documento stampato, correttamente compilato, siglato su ogni pagina e timbrato e firmato nella presente pagina; in duplice originale;
- Formato digitale: il presente documento in formato PDF firmato con firma digitale.

Il *Cliente* dichiara di aver ricevuto in copia e di avere preso visione delle Condizioni Generali di Fornitura che costituiscono parte integrante del presente Contratto e di approvare espressamente anche ai sensi degli art. 1341 e 1342 c.c. le seguenti clausole: Art. 3. Obbligazioni del Cliente; Art. 7. Corrispettivi; Art. 10. Informativa e consenso al trattamento dei dati personali; Art. 12 Società Terze; Art. 14. Responsabilità del Fornitore.

<p>Per <b>Ordine degli Ingegneri di Trapani</b></p> <p>_____</p> <p>Data _____</p>
--